

معادل فارسی

ضرب المثل

B. Write the Persian equivalents for the following English proverbs.

کات کردن / بریدن

با توجه به کت

پاچه

1. Cut your coat according to your cloth.

Know your limits

پایت را اندازه گلیمت دراز کن

ترسیدن سوخته

2. A burnt child dreads the fire.

dread → خیلی ترسیدن از چیزی

آدم مارگزیده از ریسمان سیاه و سفید می ترسه

3 Kill two birds with one stone.

سنگ

Do more with less work
Reach more goals with less work.

با یک تیر دو نشان زدن

4. Don't look a gift horse in the mouth.

اسب ناله نکر
هریه

دندان اسب پیشکشی را نمی شمارند

